

OREDOWNNIK

Powiatu Leszczyńskiego

Organ urzędowy dla powiatu oraz dla miast Leszna, Rydzyny, Osieczny i Święcichowy.
Nakładem i drukiem „Drukarni Leszczyńskiej” Sp. z ogr. odp. w Lesznie. — Telefon nr. 61.

Wychodzi dwa razy tygodniowo i to na środę i sobotę. — Przedpłata miesięczna 1,50 mk., kwartalna 4,50 mk.
Za ogłoszenia płaci się: wiersz drobny jednołamowy 1,50 mk., dla poszukujących pracy 1,00 mk.

Odpowiedzialny: Za dział urzędowy Urząd Ziemiański w Lesznie. Za dział nieurzędowy Leon Trzebiński w Lesznie.

Nr. 45.

Leszno, dnia 23. czerwca 1920.

Rok I.

Kto chce uniknąć przerwy w dostarczaniu „OREDOWNNIKA”, ten zechce natychmiast go zapisać na pocztę lub u listowego. W Lesznie również najlepiej zapisać zaraz na pocztę lub wprost w ekspedycji. Abonament miesięczny wynosi 3,50 mk., kwartalny 10,50 mk. Kto z góry abonament nie zapłaci, nie może liczyć na dostarczenie „Oreďownika”. Wolne egzemplarze znosi się zupełnie od 1. lipca.

Administracja.

Wer eine Unterbrechung in der Lieferung des „Oreďownik“ vermeiden will, der bestelle denselben sofort bei der Post oder bei dem Briefträger. In Leszno selbst ist es empfehlenswerter, denselben bei der Post oder in der Geschäftsstelle selbst zu bestellen. Der Abonnementspreis beträgt monatlich 3,50 Mk., vierteljährlich 10,50 Mk. Wer das Abonnementsgeld im Voraus nicht bezahlt, braucht auf die Lieferung nicht zu rechnen. Freieremplare werden überhaupt nicht verabfolgt.

Geschäftsstelle.

Rozporzadzenie policyjne.

Na mocy § 5 i 6 prawa z dnia 11 marca 1850 (G. S. S. 265) nastepnie § 142 prawa z dnia 30 lipca 1883 i § 3 i 5 prawa rzeszy z dnia 12. 6. 1911 rozporządza się za zgodnością wydziału powiatowego co następuje:

§ 1.

Powiat nakazuje odstawić do rakarni w Nowych Dlugich (Neu Laube) celem zniszczenia nieszkodliwego zuzytkowania wszelkiej padliny i części takewej z całego powiatu. To znaczy wszystkie padle, zabite albo na mocy rozporządzenia usunięte również niezwywo ulezone konie, osły, muły, bydło, świnie, owce kozy jak też zabite koty i psy.

§ 2.

W przeciągu 24 godzin obowiązany właściciel zdechłego zwierzęcia odstawić padline. Ten sam obowiązek mają urzędnicy gospodarczy, pisarze, wodarze, dozorczy, pasterze i wogóle każdy któremu piecza nad zwierzętami jest oddana i zastepuj, choćby w czasie kilkogodzinnym właściciela.

Opieka nad padlin niewiadomego właściciela należy podług § 1. czec 1 i 2, właściciela bydła do gminy lub właściciela majątku, na których obszarze wacznie dróg publicznych znalezono padline.

§ 3.

Pretensje prywatnych właścicieli co do odstawy i onej padliny lub części teye pozostają niezmiennione.

§ 4.

Nie wykonanie powyższego rozporządzenia policyjnego podlega karze 150 mk. lub wiązaniu. Można ją teye policyjnie wymusić.

§ 5.

Powyższe rozporządzenie wchodzi w ycie z dniem ogloszenia.

Leszno, dnia 23. II. 1917. r.

Landrat.
Kardorff.

Powolujc się na powyższe rozporządzenie nakazuje wszystkim miejscowościom w powiecie leszczyńskim celem zniszczenia i nieszkodliwego zuzytkowania padliny w przeciągu 24 godzin po wypadku odstawić do rakarni w Nowych Dlugich (Neu Laube) padline zdechłych, zabitych albo na mocy rozporządzenia usuniętych i niezwywo ulezonych koni, muow, osow, bydła, win, owiec, koz, jak i też zabite koty i psy. Wynagrodzenie za dostawioną padlin oblicza się podług ustawionego odszkodowania ordynacji opłat.

Telefonicznie lub piśmiennie zameldowanie w rakarni padłego zwierzęcia uskutecznione być winne najpóźniej w 3 godzinach po przekonaniu się o zdechniciu. Jeżeli wypadak nastąpi po 6-tej godzinie wieczorem, należy zameldować na drugi dzień najpóźniej do 10 godziny rano. Jeżeli zameldowanie nie nastąpi w prawnie przepisanym czasie, niema pewności że padlina będzie odebrana w przeciągu 24 godzin i że zapłata nastąpi podług taksy.

Celem ochrony się od kary powinni interesowani rozporządzenie powyższe sumiennie wykonać. Wadze lokalne winny natychmiast oznajmić podług przystego zwyczaju powyższe przepisy i uważać ażeby w czasie przepisowym rakarnia padlin odebrała.

Zakład przyczony jest do przewodu telef. Leszno pod Lasowice nr. 6.

Leszno, 8. czerwca 1920.

Sobecki, Starosta.

Ordynacja opłat rakarni w Nowych Dlugich.

Właścicielowi zwierzęcia za odstawioną padlin z nieuszkodzonym skor obwiązany placic przedbiorca rakarni ceny poniżej podane.

1. za ścierwo dorosłej krowy, aroka (2 lata) konia (3 lata) z wyluczeniem na parchy chorych koni 8 Mk.
2. za ścierwo koni chorych na parchy 4 Mk.
3. za ścierwo cielaka powyżej 1/2 (modziec-nego bydła) zrebakow kucey osow muow 5 Mk.
4. za ścierwo win 1 1/2 — 2 centr. za każde 50 funt 50 fenigów więcej 2 Mk.
5. za ścierwo owiec, koz, cieląt i zrebiat od 3 tygodni do 1/2 roku 1 Mk.

Powyższą zapat osiąga się za padlin z nieuszkodzonym skor. O ile skóra uszkodzona to zapłata podług teo się zmniejsza. W razie nieporozumień pomiędzy właścicielem zwierzęcia a odbiorc roztrzyga spraw starosta po wysłuchaniu weterynarza powiatowego, wyluczajac roztrzygnięcie sądowe. Padego zrebaka i cielaka niżej 3 tygodni jest rakarnia zobowiązana po zameldowaniu przez właściciela odebrać. Wynagrodzenia jednakże właściciel nie odbiera. Za skor nie placi się wtedy, skoro weterynarz każe ją zniszczyć ze wzoow higienicznych i na podstawie przepisów policyjnych. Również nie udziela się wynagrodzenia za odstawę zaraz dotknietej padliny. Jako zarazy uważa się następujące choroby, zapalenie śledziony, wscieklizne, nosacizne, pomór bydła i zwierzyny, czerwonek.

Powyzsze rozporzadzenie dotyczy tylko niezdatnych na rzez lub zdechlych zwierzat.

Skory oddaje rakarnia li tylko komisjonerowi na skory p. Thomasowi w Leszno.
Leszno, 8. 6. 1920. Sobeski, Starosta.

Polizeiverordnung.

Auf Grund der §§ 5 und 6 des Gesetzes vom 11. März 1850 (G.-S. S. 265), des § 142 des Gesetzes vom 30. Juli 1883 (G.-S. S. 195) und der §§ 3 und 5 des Reichsgesetzes vom 17. Juni 1911 (R.-S.-Bl. S. 248) wird für den Umfang des Kreises Leszno unter Zustimmung des Kreisamtes folgendes verordnet:

§ 1.

Die Kadaver oder Kadaverteile aller gefallenen oder getöteten Pferde, Esel, Maultiere, Maulesel, Tiere des Rindergeschlechts, Schweine, Schafe und Ziegen, die Kadaver gefallener oder getöteter Hunde und Katzen, sowie totgeborener Pferde, Esel, Maultiere, Maulesel und totgeborener Tiere des Rindergeschlechts sind zum Zwecke der unschädlichen Beseitigung an die für die Kreise Leszno (Lissa) und Biskowa (Fraustadt) errichtete Kadaver-Verwertungs- und Vernichtungs-Anstalt in Nowe Dlugie [Neu-Laube] Kreis Leszno [früher Kreis Fraustadt] abzuliefern.

§ 2.

Die Pflicht zur Ablieferung der Kadaver oder Kadaverteile liegt dem Besitzer des Tieres innerhalb einer Frist von 24 Stunden ob.

Die gleiche Pflicht hat, wer in Vertretung des Besitzers der Wirtschaft vorsteht, wer mit der Aufsicht über Vieh an Stelle des Besitzers beauftragt ist, wer als Hirt, Schäfer (Senne) entweder Vieh von mehreren Besitzern oder solches Vieh eines Besitzers, das sich seit mehr als 24 Stunden außerhalb der Feldmark des Wirtschaftsbetriebes des Besitzers befindet, in Obhut hat, ferner für die auf dem Transporte befindlichen Tiere deren Begleiter und für die in fremdem Gewahrsam befindlichen Tiere der Besitzer der betreffenden Gehöfte, Stallungen, Koppeln oder Weideflächen.

Bei Kadavern, deren Besitzer unbekannt ist, liegen die in den §§ 1 und 2 Absatz 1 und 2 dem Viehbesitzer auferlegten Verpflichtungen der Gemeinde oder dem Gutsbesitzer ob, in deren Bezirke sich der Kadaver befindet.

§ 3.

Die aus der Ablieferung der Kadaver und Kadaverteile sich ergebenden privatrechtlichen Ansprüche der Besitzer der Tiere bleiben unberührt.

§ 4.

Zu widerhandlungen gegen diese Polizeiverordnung werden mit Geldstrafe bis zu einhundertfünfzig Mark oder mit Haft bestraft.

Daneben kann die Ablieferung im Wege polizeilichen Zwanges durchgeführt werden.

§ 5.

Diese Polizeiverordnung tritt mit dem Tage ihrer Verkündung in Kraft.

Leszno [Lissa], den 23. November 1917.

Der Landrat, von Kardorff.

Aus sämtlichen Ortschaften des Kreises Leszno sind die Kadaver oder Kadaverteile aller gefallenen oder getöteten Pferde, Esel, Maultiere, Maulesel, Tiere des Rindergeschlechts, Schweine, Schafe und Ziegen, die Kadaver aller gefallenen oder getöteten Hunde und Katzen, sowie totgeborener Pferde, Esel, Maultiere, Maulesel und totgeborenen Tieren des Rindergeschlechts zum Zwecke der unschädlichen Beseitigung an die für den Kreis Leszno errichtete Kadaver-Verwertungs- und Vernichtungs-Anstalt in Nowe Dlugie [Neu-Laube] binnen 24 Stunden abzuliefern.

Die Abholung der Kadaver usw. erfolgt durch den Unternehmer gegen Zahlung der in nachstehender Gebührenordnung festgesetzten Entschädigungssätze.

Der Eigentümer eines gefallenen Tieres usw. hat daher spätestens 8 Stunden nach Kenntnis von dem Tode oder von der endgültigen Entscheidung der Genusuntauglichkeit des Schlachttieres der Anstalt schriftlich, telegraphisch oder telephonisch Nachricht zu geben. Tritt das Ereignis nach 6 Uhr abends ein, so ist die Benachrichtigung bis zum nächsten Tage vormittags 10 Uhr zu bewirken. Wird die Anstalt nicht rechtzeitig benachrichtigt, so kann sie auch die Kadaver usw. nicht binnen 24 Stunden abholen. Die Angestellten des Unternehmers müssen sich bei der Abholung der Kadaver auf Verlangen durch einen amtlichen Ausweis legitimieren können. Sie haben auf Erfordern dem Kadaverbesitzer eine Empfangsbescheinigung auszustellen.

Zur Vermeidung einer Bestrafung haben die Beteiligten

Die Ortsbehörden wollen die Bekanntmachung sofort in ortstüblicher Weise veröffentlichen und auf die Ablieferung der Kadaver usw. an die Anstalt auch selbst hinwirken.

Die Kadaververwertungsanstalt ist unter Lasowice Nr. 6 an das Fernsprachnetz Leszno angeschlossen.
Leszno, den 2. Juni 1920.

Sobeski, Starosta.

Gebührenordnung

der Kadaververwertungsanstalt Nowe Dlugie (Neu-Laube).

Für die Ueberlassung der Kadaver mit unbeschädigter Haut sind von dem Unternehmer der Abdeckereianstalt Nowe Dlugie [Neu-Laube] folgende Sätze an die Tierbesitzer zu zahlen:

1. Für ein Stück Großvieh (Rind über 2 Jahre, Pferd über 3 Jahre alt) mit Ausnahme von Ponys und rüdeltranken Pferden 8 M.
2. Für ein rüdelkrankes Pferd 4 M.
3. Für ein Stück Jungvieh von über 1/2 Jahr (Jungrind, Fohlen) ferner für Ponys, Maulesel, Esel 5 M.
4. Für ein Schwein von 1,5 Zentner bis 2 Zentner für jede angefangenen 50 Pfd. 50 Pfg. mehr. 2 M.
5. Für ein Schaf, eine Ziege, sowie für ein Kalb oder Fohlen von 3 Wochen bis 1/2 Jahr 1 M.

Voraussetzung für die Zahlung dieser Sätze ist, daß die Haut nicht erheblich beschädigt ist. Ist die Haut erheblich beschädigt, so verringern sich die Sätze entsprechend der Beschädigung.

Kommt eine Einigung zwischen Tierbesitzer und Unternehmer nicht zustande, entscheidet der zuständige Landrat endgültig nach Anhörung des Kreistierarztes unter Ausschluß gerichtlicher Entscheidung.

Kälber und Fohlen unter 3 Wochen ist der Abdeckereiannehmer verpflichtet, auf Gesuchen der Besitzer in jedem Einzelfalle abzuholen. Eine Gebühr wird für diese Tierkörper nicht gezahlt.

Die vorstehenden Sätze werden ferner nicht gezahlt, wenn nach veterärpolizeilichen Vorschriften die Haut vernichtet werden muß. Eine Vergütung für Abholung und unschädliche Beseitigung solcher Seuchtkadaver wird aber auch in diesen Fällen dem Abdeckereiannehmer nicht gewährt. Als Seuchen in diesem Sinne gelten: Milzbrand, Rauschbrand, Wild- und Rinderseuche, Tollwut, Rog.

Die Bestimmung gilt nur für tatsächlich verendete oder getötete Tiere, nicht für Schlachttiere.

Beanstandete Schlachttiere ohne Haut oder Teile von solchen hat der Unternehmer, ohne eine Vergütung dafür zu zahlen, kostenlos abzuholen und unschädlich zu beseitigen.

Die Felle liefert die Abdeckerei dem Kommissionär für Skute Herrn Thomas in Leszno ab.

Leszno, den 3. 6. 1920.

Sobeski, Starosta.

<h1>Sicytacja Koni.</h1> <p>W sobotę dnia 26. b. m. o godz. 11 przed poł. sprzedawac się będzie w Pawłowicach (pow. leszczyński) ca. 20 wyranzerowanych koni fornalskich</p> <h2>Główny Zarząd.</h2>	<p>Termin wydzierzawieni polowani</p> <p>w Krzemieniewie, przypadają na sobotę 26. b. m. się zająć</p> <p>Die zum Sonnabend, 26. b. Mts. anberaumte</p> <h1>Jagd-Verpachtung</h1> <p>in der Gemeinde Krzemieniewie wird hiermit aufgehoben.</p> <h2>Komisarz obwodowy</h2> <p>Sauer.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Zamówienie.

Zamawiam niniejszem „Oredownnik powiatowy” kwartał III 1920 za 10.50 mk.

Podpis:

Adres:

KWIT POCZTOWY.

Powyzsze 10.50 mk. zaplacono.

dnia